

Crisisopvang dakloze asielzoekers Ter Apel

INLIA
PROJECTEN



'Laten we ons niet verschuilen achter het argument dat we als kerk niet het probleem van de overheid moeten oplossen. Waar staat het voorbehoud in de bijbel dat ik een naakte niet mag kleden omdat de overheid dat zou moeten doen? Een hongerige niet mag voeden omdat de overheid daarover gaat? (...)

Als alle kerken in Nederland vandaag hun deuren zouden openen, staat er vannacht geen mens in de kou. Vervolgens geeft dit onze overheid de nodige ruimte om hun zaken op orde te krijgen. Misschien duurt dat wat langer dan beloofd. Dat geeft u de tijd om nog wat meer warmte en liefde uit te delen. Laat onze kerken volstromen.'¹

* * *

De asielopvang in Nederland staat al langere tijd onder enorme druk. Een gebrek aan opvangplaatsen leidde er in de zomer van 2022 toe dat er regelmatig asielzoekers in de open lucht sliepen in Ter Apel - ongetwijfeld heeft u berichten in de media daarover gezien. En zoals u de laatste weken waarschijnlijk heeft gehoord of gelezen wordt nu opnieuw de noodklok geluid dat Nederland op een **maatschappelijk ontwrichtende asielcrisis** afstevent.

Omdat opvang (en dan liefst voor langere tijd) nog heel hard nodig is, doen wij nogmaals een dringend beroep op alle kerken om te **onderzoeken of u ook crisisopvang zou kunnen realiseren**.

Stel uw kerkelijke gemeente bijvoorbeeld de volgende vragen: hebben wij compassie met vluchtelingen en voelen wij een drijfveer om bij te dragen door crisisopvang te leveren? Hebben wij een **passende ruimte/ruimtes** om vluchtelingen op te vangen (denk hierbij aan slaapverblijven, sanitaire ruimtes, een keuken)? Of is het technisch mogelijk dergelijke ruimtes te creëren of in te huren, eventueel met hulp van INLIA? Zijn deze ruimte/ruimtes de komende periode, bij voorkeur voor langere tijd, beschikbaar? En zijn er **voldoende betrokken vrijwilligers** om de opvang te realiseren? Kunt u deze vragen met 'ja' beantwoorden, dan hopen wij van harte dat wij samen met u crisisopvang kunnen realiseren om dakloze asielzoekers uit Ter Apel op te vangen.

Omdat er uiteraard heel wat komt kijken bij het realiseren van opvang, delen wij in deze informatiebrochure met u hoe uw kerkgemeenschap zich goed kan voorbereiden op de start van de opvang, waar u gedurende de opvang rekening mee moet houden en welke tips van andere kerken die al opvang hebben geleverd wij met u kunnen delen.

* * *

¹ Een passage uit de 'Open brief aan alle kerken in ons land' d.d. 6 oktober 2022, die werd geschreven door Arjan van Essen, voorzitter College van Diakenen, en Nelleke de Jong, diaconaal consulent en predikant in opleiding van de Protestantse Gemeente Gouda, na afloop van de opvang van 50 gasten gedurende een maand door de Goudse Diaconie. De volledige tekst staat op de website van INLIA:
<https://www.inlia.nl/nl/nieuws/1296/laat-de-kerken-volstromen>

Inhoud

De voorbereiding.....	4
Praktische aandachtspunten	4
De opvang.....	8
Werkinstructies op locatie	8
Medische zorg op locatie	13
Tips van andere locaties.....	16
Organisatie	16
Werving vrijwilligers	16
Communicatie	16
Ontvangst	16
Flexibiliteit	16
Bijlagen	17
Bijlage 1: Informatiebrief voor de omgeving (voorbeeldbrief)	17
Bijlage 2: Meldbrief gemeente (voorbeeldbrief).....	18
Bijlage 3: Registratieformulier INLIA	19
Bijlage 4: Ontvangstformulier leefgeld.....	20
Bijlage 5: Huisregels – Nederlands (conceptversie)	21
Bijlage 6: Huisregels – Engels	22
Bijlage 7: Huisregels – Frans.....	23
Bijlage 8: Huisregels – Farsi	24
Bijlage 9: Huisregels – Arabisch.....	25
Bijlage 10: Aantekeningen.....	26

De voorbereiding

Praktische aandachtspunten

Informereren van omwonenden

Het is raadzaam om de omgeving van uw locatie te informeren over de opvang van dakloze asielzoekers uit Ter Apel op uw locatie. Met deze crisisopvang leveren we met elkaar een belangrijke bijdrage aan een humane opvang van deze mensen en de toegeleiding naar of tijdens de procedure die zij moeten doorlopen.

Hiervoor is een voorbeeldbrief beschikbaar in bijlage 1 waarmee u de omgeving kan informeren, waar u een naam en telefoonnummer van een contactpersoon aan kunt toevoegen.

Indien in uw omgeving een wijkagent werkzaam is, is het raadzaam deze ook te informeren.

Melding aan autoriteiten

Als er gasten² in uw (kerk)gebouw overnachten, is het van belang dit te melden aan de bevoegde autoriteiten. Dat kan het beste door de burgemeester in te lichten, die in iedere gemeente verantwoordelijk is voor openbare orde en veiligheid. Hiervoor is een voorbeeldbrief beschikbaar in bijlage 2, die u kan opsturen naar (het bureau van) uw burgemeester. Via (het bureau van) de burgemeester worden dan ook de meldkamer van de politie en de brandweer ingelicht.

(Brand)veiligheid

Het is verplicht de ruimtes waarin gasten gaan verblijven te voorzien van brandmelders (voor zover die niet al hangen). Bij voorkeur zijn deze brandmelders (draadloos) met elkaar verbonden. Zorg er ook voor dat er, afhankelijk van het aantal gasten dat wordt opgevangen, één of meerdere brandblussers en branddekens in het pand aanwezig zijn.

Zorg er ook voor dat alle aanwezigen op locatie (zowel gasten als vrijwilligers) instructies ontvangen over wat te doen bij calamiteiten of in geval van nood.

Verder adviseren wij u op locatie een overzicht toegankelijk te hebben met belangrijke contactgegevens, zoals de gegevens van de politie en doktersdienst, de Praktijklijn van het GZA en het noodnummer van INLIA (dat 24/7 bereikbaar is in geval van nood).

Inrichten van de opvanglocatie

Bij het inrichten van de opvanglocatie dient rekening gehouden te worden met een aantal zaken, zoals het regelen van bedden, sanitaire voorzieningen, eventueel een wasmachine, kookgelegenheid en overige inrichting zoals banken/stoelen, tafels en een televisie/radio. Zorg dat er ook een EHBO-doos en eventueel een AED (automatische externe defibrillator of hartstarter) aanwezig zijn op locatie. Ook het hebben van een geldkistje is wenselijk. En zorg er sowieso voor dat er een goede internetverbinding beschikbaar is die ook de mensen die worden opgevangen kunnen gebruiken.

Met het regelen van een aantal zaken kan INLIA ondersteuning bieden:

² Onderdeel van de methodiek van INLIA is dat asielzoekers die worden opgevangen door u, in uw rol als hun gastheer/gastvrouw, worden ontvangen en behandeld als gasten. Wij spreken in dit document daarom van gasten als we het hebben over de asielzoekers uit Ter Apel die worden opgevangen.

Wij vertrouwen erop dat de mensen die bij u worden opgevangen zich als gast welkom zullen voelen en gerespecteerd zullen worden. Van onze gasten verwachten wij dat zij u en uw andere gasten zullen respecteren.

- Bedden en toebehoren

In overleg kan INLIA zorgen dat er voldoende bedden inclusief matrassen, bedden- en linnengoed aanwezig zijn op uw locatie. INLIA werkt hiervoor samen met een vaste leverancier. In het geval dat u gebruik maakt van deze service, willen wij u vragen bij aankomst te controleren of alle materialen compleet en heel zijn. Graag verzoeken wij u er ook op toe te zien dat alle geleverde materialen weer compleet opgehaald kunnen worden na eventuele sluiting van de locatie.

- Sanitaire voorzieningen

In overleg kan INLIA zorgen dat er voldoende sanitaire voorzieningen aanwezig zijn op uw locatie. INLIA heeft contact met een aantal leveranciers die mobiele toilet- en/of douchecabines kunnen leveren, mits hiervoor de benodigde aansluitingen aanwezig zijn op locatie.

Medische zorg op locatie

Een medische check is onderdeel van het aanmeldproces in Ter Apel. Niet alle gasten die nu door de kerken wordt opgevangen, hebben echter die stap al doorlopen.

De medische zorg voor asielzoekers uit Ter Apel wordt geregeld door het GZA, de GezondheidsZorg Asielzoekers. Zij regelen de huisartsenzorg op de AZC's. Wanneer een gast bij fysiek medische of psychische klachten moet worden gezien door een huisarts of huisartsenpost, kan worden gebeld met de Praktijklijn van het GZA.

Zodra u gaat starten als opvanglocatie meldt INLIA uw locatie aan bij het GZA. INLIA geeft dan ook de gegevens van de contactpersoon op locatie die bij INLIA bekend is aan hen door. Na aanmelding van de locatie neemt het GZA contact op met INLIA om de mogelijkheden tot zorg op locatie te bespreken. Afhankelijk van de mogelijkheden in de omgeving van de locatie, zal de zorg via een lokaal AZC of via de landelijke organisatie Arts & Specialist gaan lopen. Hierover neemt INLIA contact met u op.

Goed om te weten is dat het vanaf de opvang van 25-30 gasten mogelijk is fysieke zorg op uw eigen locatie te regelen via Arts & Specialist. Het is mogelijk om meerdere locaties, die bij elkaar in de buurt liggen, onder dezelfde afspraken te laten vallen. Hierdoor kunnen kleine locaties samenwerken om zorg op locatie te organiseren. Om zorg op locatie te regelen is het van belang dat er een aparte ruimte beschikbaar is, die gebruikt kan worden voor spreekuur. Deze moet voldoende ruimte hebben om ingericht te worden met een behandeltafel. Over de mogelijkheden over het regelen van zorg gaat INLIA met u in gesprek.

Mobiliseren van vrijwilligers

Om de gasten die worden opgevangen op uw locatie de juiste ondersteuning en begeleiding te kunnen bieden is het wenselijk dat er, afhankelijk van het aantal mensen dat wordt opgevangen, gedurende de dag, avond en nacht vrijwilligers aanwezig zijn op locatie. Bijvoorbeeld om te helpen met het eten of bij het organiseren van activiteiten. Maar ook om een luisterend oor te bieden aan de mensen die worden opgevangen en om in te grijpen wanneer zich een noodsituatie mocht voordoen. Wij adviseren u hiervoor gebruik te maken van een vrijwilligersrooster.

Er zijn locaties waar 24/7 minimaal 2 vrijwilligers aanwezig zijn, maar ook locaties, zoals een pastoriëwoning, waar alleen overdag en in de avond vrijwilligers betrokken zijn en in de nacht bijvoorbeeld een vrijwilliger bereikbaar is in geval van nood. De keus die u hierin maakt is deels afhankelijk van de grootte van de groep die u gaat opvangen, de samenstelling en het soort opvangvoorziening. Voor advies hierover kunt u met INLIA overleggen.

Kosten

Opvanglocaties ontvangen van INLIA een vergoeding voor het bieden van crisisopvang. In de basis is deze vergoeding € 50,- per persoon per nacht. Maar let op: de hoogte van de vergoeding die u als locatie daadwerkelijk ontvangt is afhankelijk van twee factoren die per locatie kunnen verschillen, namelijk:

- Factor 1: zijn de gasten die u opvangt in het bezit van een moneycard en ontvangen zij hierop geld vanuit het COA?
- Factor 2: zijn de gasten die u opvangt op uw locatie in de gelegenheid zelf hun maaltijden te verzorgen of wordt er voor de maaltijden gebruik gemaakt van catering?

In het onderdeel 'Werkinstructies op locatie' vindt u een uitgebreide uitleg over de vergoeding van de kosten en invloed die de moneycards en de eetvoorzieningen op uw locatie hebben op de vergoeding die u vanuit INLIA ontvangt.

Huisregels opstellen

Er is een set huisregels van INLIA beschikbaar die u (ter inspiratie) kunt gebruiken op uw locatie. Eventueel kunt u uw gasten deze huisregels laten ondertekenen bij binnenkomst. Wij hebben de huisregels beschikbaar in meerdere talen. Zie voor de huisregels in diverse talen de bijlagen.

Verzekering

Gasten vallen in principe onder een WA-verzekering via het COA. Wanneer er schade is kan dit via INLIA gemeld worden bij het COA.

Uw vrijwilligers zijn als het goed is verzekerd via de WA-verzekering van uw lokale kerkgemeenschap of uw landelijke organisatie. Daarnaast heeft INLIA ook een WA-verzekering voor vrijwilligers die betrokken zijn bij onze activiteiten.

Afvinklijst

Onderstaand vindt u tot slot een korte opsomming van zaken waar u aan moet denken/rekening mee dient te houden wanneer u gaat starten als crisisopvanglocatie. Wanneer u vragen heeft over hoe bepaalde zaken te organiseren, kunt u hierover uiteraard contact opnemen met INLIA. Wij denken graag met u mee.

De locatie

- Beschikbare ruimten zoals slaapverblijven, sanitair en kookvoorzieningen
- Internet- en eventueel tv-aansluiting
- Bedden, matrassen, kussens en beddengoed
- Handdoeken en hygiëneproducten
- Boodschappen
- Brandblussers, brandmelders en branddekens
- Overzicht contactgegevens (van zowel betrokkenen als nooddiensten)
- Financiële afspraken

De bezetting

- Werving vrijwilligers
- Roostering bezetting op locatie
- WA-verzekering vrijwilligers

Contactgegevens INLIA

Email: crisisopvang@inlia-projecten.nl

Algemeen nummer: 050-3138181

Noodnummer (buiten kantooruren): 0595-202030

De gasten

- Huisregels
- Registratieformulieren INLIA
- Registratie van loopbrieven/afsprakenkaarten

De omgeving

- Meldbrief burgemeester
- Informeren van omgeving

Overige zaken

- Catering
- Wasgoed
- Afvalafvoer
- Schoonmaak

De opvang

Werkinstructies op locatie

Communicatie en omgang met gasten

Er zijn gasten die (gebrekig) Nederlands of Engels spreken. Wanneer de communicatie lastig is, proberen we ons daarom met handen en voeten, of via de telefoon met Google Translate of SayHi, uit te drukken. Wees u ervan bewust dat deze gasten uit een hele onzekere situatie komen in Ter Apel. Maar ook in hun land van herkomst of tijdens hun reis hier naartoe hebben ze het niet makkelijk gehad. Stel hierover liever geen vragen, omdat dit kan leiden tot ongemakkelijke situaties. Als gasten zelf hierover willen vertellen, is dit uiteraard wel akkoord.

Wees u altijd bewust dat je niet weet wie je tegenover je hebt. We hoeven absoluut niet bang te zijn, maar we kennen de achtergrond van de gasten die we in de opvang hebben niet. Wees u dus bewust van uw eigen veiligheid en de veiligheid van personen die met u samenwerken.

Als er gescheiden slaapruidten voor mannen en vrouwen zijn, wees u er dan van bewust dat mannen en vrouwen in sommige culturen strikt gescheiden blijven. Houd hier rekening mee en ga, als het niet per se noodzakelijk is, niet als mannelijke vrijwilliger de slaapruidte voor vrouwen in en vice versa.

Registratie

Het is belangrijk dat wij als INLIA inzichtelijk hebben welke gasten op uw opvanglocatie verblijven. Wij vragen u daarom de informatie en gegevens van de gasten bij aankomst goed te registreren. De werkwijze hiervoor is als volgt:

- Kopie van loopbrief of afsprakenkaart: de meeste gasten beschikken over een 'Loopbrief AC ter Apel' of een afsprakenkaart. Kopieer dit document of maak met uw telefoon een foto van de loopbrief of afsprakenkaart. De kopieën/foto's van de documenten van alle gasten kunnen worden opgestuurd naar crisisopvang@inlia-projecten.nl. Vermeld in de mail de datum van de start van de opvang en de desbetreffende opvanglocatie. Verwijder daarna, indien u foto's heeft gemaakt op uw telefoon, direct de foto's van de brieven. Dit in verband met de geldende privacywetgeving.
- INLIA verstrekt u een registratieformulier, zie hiervoor bijlage 3, waarin een aantal belangrijke gegevens worden opgevraagd. Vul dit registratieformulier met iedere gast zo volledig mogelijk in. Met name het telefoonnummer van de gast en de medische situatie zijn voor ons zeer belangrijk. Deze formulieren kunnen vervolgens ook worden opgestuurd naar crisisopvang@inlia-projecten.nl. Zie voor het registratieformulier pagina 11.

Financiën gasten

Gasten kunnen soms via familie geld ontvangen. Niet alle vluchtelingen zijn arm. Dit willen ze dan graag op een bankrekening van iemand laten storten die ze vertrouwen. Leen hiervoor nooit uw eigen bankrekening uit. Mogelijk kan dit via de rekening van de diaconie gefaciliteerd worden.

Leefgeld, eetgeld en de vergoeding van kosten

Opvanglocaties ontvangen van INLIA een vergoeding voor het bieden van crisisopvang. In de basis is deze vergoeding € 50,- per persoon per nacht. Maar let op: de hoogte van de vergoeding die u als locatie daadwerkelijk ontvangt is afhankelijk van twee factoren die per locatie kunnen verschillen, namelijk:

- Factor 1: zijn de gasten die u opvangt in het bezit van een moneycard en ontvangen zij hierop geld vanuit het COA?
- Factor 2: zijn de gasten die u opvangt op uw locatie in de gelegenheid zelf hun maaltijden te verzorgen of wordt er voor de maaltijden gebruik gemaakt van catering?

Toelichting factor 1:

De meeste asielzoekers hebben geen of weinig eigen middelen. Zij ontvangen daarom leefgeld van het COA. Dit leefgeld ontvangen zij op een moneycard, een prepaid betaalkaart met een pincode. Deze kaart is niet gekoppeld aan een bankrekening. Er kan daarom geen geld overgemaakt worden naar of vanaf deze kaart, alleen het COA kan geld op de moneycard zetten. Op de moneycard ontvangen asielzoekers iedere week hun leefgeld van het COA. Met de moneycard kunnen zij geld opnemen bij pinautomaten of betalen in winkels.

Het leefgeld is door het COA vastgesteld op € 12,95 per persoon per week.

Op het moment dat gasten aankomen bij uw locatie kan het zijn dat zij nog geen moneycard van het COA hebben. Wij verzoeken u in dat geval, zolang de gasten op uw locatie nog geen moneycard hebben, iedereen die u opvangt wekelijks contant het leefgeld te verstrekken. U mag als locatie zelf kiezen of u € 12,95 of € 10,- per persoon per week verstrekt. Wij onderhouden ondertussen contacten met het COA en zullen u informeren zodra de gasten op uw locatie een moneycard ontvangen.

Op het moment dat u het leefgeld verstrekt, kunt u de kosten hiervoor declareren bij INLIA. De leefgeldcomponent maakt dan dus onderdeel uit van de totale vergoeding die u van INLIA ontvangt. Zodra de gasten die u opvangt een moneycard ontvangen en dus leefgeld krijgen van het COA, wordt de leefgeldcomponent in mindering gebracht op de totale vergoeding die u van INLIA ontvangt.

Een rekenvoorbeeld:

Voor een gast die u opvangt, ontvangt u een vergoeding van € 50,- per nacht. Zolang deze persoon geen moneycard van het COA heeft, dient u deze persoon € 12,95 leefgeld per week te verstrekken. Dit bedrag betaalt u uit de vergoeding van € 50,- per nacht (dus € 350,- per week) die u ontvangt. Zodra de gast in kwestie een moneycard van het COA ontvangt, hoeft u geen leefgeld meer te verstrekken. INLIA houdt vanaf dat moment dit bedrag in op de vergoeding die u ontvangt. U ontvangt vanaf dan nog maar € 48,15 per nacht ($50 - (12,95/7)$).

Toelichting factor 2:

Naast leefgeld ontvangen asielzoekers in sommige situaties ook wekelijks eetgeld van het COA. Of asielzoekers dit eetgeld ontvangen is afhankelijk van het feit of zij op de opvanglocatie wel of niet zelf hun maaltijden verzorgen.

Op locaties waar gasten niet in de gelegenheid zijn zelf te koken en dus maaltijden krijgen van de locatie (bijvoorbeeld in de vorm van catering), ontvangen ze geen eetgeld van het COA. Zijn de gasten wel in de gelegenheid zelf voor hun maaltijden te zorgen, dan ontvangen zij hiervoor wel wekelijks eetgeld van het COA. Let op: als dit het geval is, hoeft u dus als locatie niet ook nog kosten te dragen voor de maaltijden van uw gasten.

De hoogte van het eetgeld is afhankelijk van het aantal personen waarmee de ontvanger een huishouden voert en kan dus per persoon verschillen. Daarnaast zijn de bedragen voor het eetgeld voor kinderen lager dan voor volwassenen. In onderstaande tabel kunt u zien hoe de eetgelden die gasten ontvangen zijn opgebouwd:

Weekgelden per persoon (in euro) - vanaf 1 januari 2023

Bewoners verzorgen zelf alle maaltijden:	1-2 personen			3 personen			4 of meer personen		
	leefgeld	eetgeld	totaal	leefgeld	eetgeld	totaal	leefgeld	eetgeld	totaal
volwassene	12,95	52,29	65,24	12,95	41,86	54,81	12,95	36,61	49,56
kinderen < 18 jaar	12,95	43,12	56,07	12,95	34,51	47,46	12,95	30,17	43,12
amv	12,95	52,29	65,24	-	-	-	-	-	-

Op het moment dat gasten op uw locatie in staat zijn zelf hun maaltijden te verzorgen maar nog geen moneycard van het COA hebben waarop zij eetgeld ontvangen, verzoeken wij u iedereen die u opvangt wekelijks eetgeld te verstrekken. Voor de juiste bedragen kan u bovenstaande tabel gebruiken. Net als bij het leefgeld mag u er als locatie voor kiezen een afgerond bedrag te verstrekken aan uw gasten.

Op het moment dat u het eetgeld verstrekt, kunt u de kosten hiervoor declareren bij INLIA. De eetgeldcomponent maakt dan dus onderdeel uit van de totale vergoeding die u van INLIA ontvangt. Zodra de gasten die u opvangt een moneycard ontvangen en dus eetgeld krijgen van het COA, wordt de eetgeldcomponent in mindering gebracht op de totale vergoeding die u van INLIA ontvangt.

Een rekenvoorbeeld:

Voor een gast die u opvangt ontvangt u een vergoeding van € 50,- per nacht. Zolang deze persoon geen moneycard van het COA heeft én onderdeel uitmaakt van een huishouden van maximaal twee personen, dient u deze persoon € 52,29 eetgeld per week te verstrekken. Daarnaast ontvangt deze persoon € 12,95 leefgeld. Het totale bedrag per week is dus € 65,24.

Zodra de gast in kwestie een moneycard van het COA ontvangt, hoeft u geen leef- en eetgeld meer te verstrekken. INLIA houdt vanaf dat moment dit bedrag van € 65,24 per week in op de vergoeding die u ontvangt. U ontvangt vanaf dan dus nog maar € 40,68 per nacht (50 – (65,24/7)).

Let op: gasten ontvangen dus alleen eetgeld wanneer zij op een locatie verblijven waar zij in staat zijn zelf hun maaltijden te verzorgen. Is dat op uw locatie niet het geval, dan ontvangen zij geen eetgeld van het COA en dient u de maaltijden/catering die u op locatie faciliteert te betalen uit de vergoeding die u van INLIA krijgt.

Omdat het per locatie zal verschillen of gasten eetgeld moeten ontvangen, moet INLIA per locatie aan het COA doorgeven of mensen alleen leefgeld óf zowel leefgeld als eetgeld op hun moneycard moeten ontvangen. Zodra u start als locatie zal INLIA contact met u opnemen om te bespreken welke situatie op uw locatie van toepassing is.

Conclusie:

In de basis is de vergoeding die u van INLIA ontvangt € 50,- per persoon per nacht. Uit deze vergoeding dient u de voorzieningen voor het faciliteren van de opvang, alsmede ook het leefgeld en eventueel het eetgeld voor de gasten die u opvangt te vergoeden. Zolang u als locatie zelf contant leefgeld en eventueel eetgeld verstrekt omdat uw gasten nog geen moneycard hebben, dan kunt u deze kosten declareren bij INLIA. Zodra de gasten die u opvangt een moneycard van het COA ontvangen, valt de verantwoordelijkheid voor het verstrekken van deze gelden weg bij u als locatie. Deze gelden worden vanaf dat moment in mindering gebracht op de totale vergoeding die u van INLIA ontvangt. Wij zullen hierover als locatie specifieke afspraken met u maken.

Iedere asielzoeker die u leef- en/of eetgeld verstrekt moet per keer dat hij/zij dit geld ontvangt tekenen voor de ontvangst van dit geld. Wij verzoeken u deze getekende ontvangstformulieren per week digitaal naar ons op te sturen, zodat wij weten wie geld van u heeft ontvangen. Wij hebben een formulier beschikbaar dat u hiervoor kunt gebruiken. Zie hiervoor bijlage 4. Dit formulier kunt u opsturen naar COD@inlia-projecten.nl.

Aanvullend op de totale vergoeding kunnen 'bijzondere kosten' in goed overleg mogelijk ook vergoed worden. Ook eventuele medische kosten worden vergoed.

De vergoeding verloopt via INLIA op declaratiebasis. U kunt uw declaraties/facturen opsturen naar COD@inlia-projecten.nl. Vermeld hierbij hoeveel gasten u per nacht heeft opgevangen in een bepaalde periode + hoeveel leef- en eetgeld u heeft verstrekt + de rekeninggegevens waarnaar de vergoeding overgemaakt kan worden. Hiervoor is een voorbeelddeclaratieformulier vanuit INLIA beschikbaar.

De declaraties die u bij INLIA indient, dient INLIA op haar beurt bij het COA in. Deze declaraties worden in principe maandelijks aan INLIA uitbetaald. Ook uitbetaling aan de opvanglocaties geschiedt daarom maandelijks. Het staat u als locatie wel vrij wekelijks te declareren. U ontvangt hierdoor echter niet vaker dan maandelijks een vergoeding. Let op: INLIA kan alleen uitbetalen op zakelijke rekeningen die op naam staan van de kerk, niet op particuliere rekeningen.

Catering

Zoals u hierboven hebt kunnen lezen ontvangt u een financiële bijdrage voor het opvangen van gasten uit Ter Apel. Van deze bijdrage dient u onder andere het eten voor de gasten betalen. U kunt bijvoorbeeld dagelijks catering laten komen, of de gasten zelf laten koken. Zorg er wel voor dat het eten halal of vegetarisch is.

Op locaties waar gasten niet in de gelegenheid zijn zelf te koken en dus maaltijden krijgen (bijvoorbeeld in de vorm van catering), ontvangen zij geen eetgeld van het COA. Zijn de gasten wel in de gelegenheid zelf voor hun maaltijden te zorgen, dan ontvangen zij hiervoor wel wekelijks eetgeld van het COA. Let op: als dit het geval is, hoeft u dus als locatie niet ook nog kosten te dragen voor de maaltijden van uw gasten.

Bezoek aan familie of vrienden

Het is op zich toegestaan dat gasten de opvanglocatie een of meerdere dagen/nachten verlaten om vrienden of familie te bezoeken. Gasten vragen hiervoor toestemming. Gasten mogen echter niet langer dan 7 dagen wegblijven.

Wanneer een gast voor een of meerdere dagen vertrekt, wordt voor vertrek de naam en het telefoonnummer van de gast genoteerd. Tevens worden de naam, het telefoonnummer en het adres van degene die bezocht gaat worden opgeschreven. Deze informatie wordt, samen met de datum waarop de gast vertrekt en de datum waarop de gast terugkomt, doorgegeven aan INLIA.

Alleen in overleg met INLIA is het eventueel mogelijk dat een gast langer dan 7 dagen afwezig is. In zo'n geval mogen gasten met toestemming van INLIA extern verblijven. Bijvoorbeeld bij familie of vrienden. Wanneer dit het geval is, geeft de gast zijn verblijfadres door, de contactgegevens van de persoon bij wie hij verblijft, zijn eigen telefoonnummer en wordt er een wekelijkse telefonische meldplicht afgesproken (op een vaste dag en vast tijdstip). Daarnaast moet de gast te allen tijde bereikbaar zijn en in staat zijn meteen terug te keren naar zijn officiële verblijfplek voor het geval er afspraken bij o.a. de IND zijn.

Mocht een gast met toestemming van INLIA langere tijd afwezig zijn, dan kan het zijn dat op een gegeven moment ervoor wordt gekozen de plek van deze persoon aan iemand anders te vergeven. In dit geval neemt INLIA hierover contact met u op om dit verder te bespreken.

Mocht een gast afwezig zijn en zich niet meer bij u melden/niet bereikbaar zijn of uw locatie verlaten, neem dan contact op met INLIA.

Geheimhouding

Het opvangen en begeleiden van asielzoekers valt onder de Algemene Verordening Gegevensbescherming. Op grond hiervan dient u vertrouwelijk om te gaan met de persoonsgegevens van betrokkenen. Dit betekent dat u in principe geen persoonsgegevens aan derden mag verstrekken zonder toestemming van betrokkene, tenzij dit noodzakelijk is voor acute noodhulp of onomstotelijk in het belang van de betrokkene. Ook voor bijvoorbeeld het maken van foto's heeft u toestemming nodig van betrokkene. In zijn algemeenheid is het van belang om de privacy van betrokkenen te respecteren.

Onaangekondigd bezoek/media

Indien er onaangekondigd bezoek langskomt, mag dat bezoek zonder toestemming niet zomaar naar binnen – er wordt altijd eerst om legitimatie gevraagd.

Als een persfotograaf opnames van gasten wil maken, kan dat uiteraard alleen na voorafgaande toestemming van de desbetreffende gasten. Zij hebben (soms terecht) de angst dat herkenbare beelden via (sociale) media terechtkomen in hun land van herkomst, waardoor hun familieleden daar problemen met de autoriteiten kunnen krijgen. Verder hebben zij ook gewoon recht op hun privacy.

Overig

Andere zaken om rekening mee te houden zijn het wassen van kleding en beddengoed van de gasten, bijvoorbeeld door een lokale wasserette, en het schoonmaken van de locatie. Hiervoor kan een schoonmaakrooster worden ingezet, waarin gasten zelf worden opgenomen in het rooster.

Medische zorg op locatie

Bij fysiek medische en psychische klachten waarvoor een gast mogelijk gezien moet worden door een huisarts of huisartsenpost, kan worden gebeld met de Praktijklijn van het GZA. Het GZA staat voor GezondheidsZorg Asielzoekers.

GZA Praktijklijn

Het GZA is 24 uur per dag telefonisch bereikbaar. Bij dit telefoongesprek kan door het GZA een tolk worden ingebeld, zodat de communicatie goed verloopt. Het GZA wil graag dat er een vrijwilliger bij het telefoongesprek aanwezig is die het advies ook meekrijgt, zodat de informatie goed overkomt.

Voor de zogeheten Crisis Nood Opvang (CNO) die nu aan de asielzoekers uit Ter Apel wordt geboden, is onderstaand telefoonnummer bij het GZA 24 uur per dag bereikbaar: **030-249 62 21**.

De instructie bij het bellen van dit nummer is als volgt:

- Bel 030-249 62 21;
- Toets alleen 1 bij echte spoed;
- Toets 2 voor Nederlands (of laat de vluchteling het bandje afluisteren voor een andere taal als deze zelf wil of kan bellen);
- Toets 2 voor de doktersassistente;
- Er wordt gevraagd naar een 10-cijferig zorgnummer. Is deze niet bekend, toets dan niets in en blijf wachten aan de lijn, er wordt automatisch doorverbonden;
- Geef duidelijk aan dat er wordt gebeld vanuit de Crisis Nood Opvang en vermeld de naam van INLIA en de naam van uw kerkelijke gemeente of opvanglocatie.

Het GZA biedt momenteel triage, dus werkt net als een huisartsenpost. Dat betekent dat, wanneer er wordt gebeld, klachten worden uitgevraagd en er wordt beoordeeld hoe urgent de klacht is. Alleen als er spoed is, kan het GZA een gast doorverwijzen en een afspraak bij de huisartsenpost of eerste hulp maken. Wanneer er geen sprake is van spoed, zal de GZA een advies voor zelfzorg uitbrengen.

Let op: in acute noodsituaties belt u 112!

Medische overplaatsing

Wanneer een gast een medische aandoening blijkt te hebben waardoor deze persoon beter niet opgevangen kan worden op de opvanglocatie omdat hier niet de juiste medische zorg geboden kan worden, zal worden gekeken of deze persoon overgeplaatst kan worden naar een AZC in de omgeving waar wel medische voorzieningen aanwezig zijn. Neem wanneer dit voorkomt contact op met INLIA om te overleggen over de mogelijkheden.

Herhaalmedicatie

Het is de bedoeling dat herhaalmedicatie geregeld kan worden via het lokale AZC dat aan uw locatie gekoppeld wordt of via Arts & Specialist. Zolang hierover echter nog geen afspraken zijn gemaakt, kan via de Praktijklijn van het GZA ook herhaalmedicatie worden voorgeschreven. Hiervoor kan een email worden gestuurd naar medicatie@medisch-contact.nl. Vermeld in deze email:

- Naam en geboortedatum gast
- Adresgegevens van de opvanglocatie
- Gevraagde medicatie
 - o Graag een foto van de verpakking van de medicatie die herhaald moet worden toevoegen

Nadat u heeft gemaïld is het verzoek ook nog telefonisch contact op te nemen met de Praktijklijn via **030-249 62 21** (zie ook de instructie hierboven over bellen met het GZA). Voor bepaalde soorten medicatie moet een gast namelijk door een arts of doktersassistent gehoord of fysiek gezien worden. Zorg dat er niet te lang gewacht wordt met het regelen van (herhaal)medicatie!

Continuïteit van zorg

De medische gegevens van gasten staan niet centraal geregistreerd in een algemeen patiëntendossier. Indien u gasten hebt die lokaal een huisarts of specialist hebben gezien, is het van belang dat zij hun dossier meekrijgen wanneer ze uw locatie verlaten. Dit mag op papier. Het is raadzaam om dit ook per (beveiligde) e-mail te laten versturen naar crisisopvang@inlia-projecten.nl. INLIA zorgt ervoor dat de gegevens bij het GZA bekend worden. Mochten er medische afspraken gepland staan die opnieuw gepland of geannuleerd moeten worden, dan kunt u dit aangeven via afspraken@medisch-contact.nl o.v.v. het zorgnummer en verdere gegevens van de gast.

Tandartszorg

Asielzoekers maken aanspraak op tandheelkundige zorg op basis van de Regeling Medische zorg Asielzoekers (RMA). Voor volwassen asielzoekers gaat het hierbij om noodhulp. Voor kinderen tot 18 jaar wordt alle mondzorg vergoed volgens de basisverzekering. Tandartspraktijken kunnen zich aanmelden om mondzorg aan een asielzoeker te verlenen. Alleen tandartsen met een overeenkomst met RMA Healthcare krijgen zorg die valt onder de RMA vergoed.

Wanneer een gast last heeft van acute tandklachten, kan worden gebeld met de Tandartslijn van het GZA. Het nummer van deze lijn is: **088-112 21 32**. De medewerkers van de tandartslijn maken aan de telefoon een inschatting of de gast voor tandheelkundige spoedzorg in aanmerking komt. Indien dit het geval is, proberen zij voor de gast een afspraak te maken bij een tandarts die een contract heeft met RMA-healthcare.

Als de inschatting is dat er geen sprake is van acute tandklachten, kunt u een afspraak maken door te mailen naar afspraken@medisch-contact.nl. Vermeld in het bericht het V-nummer, de klacht en het verblijfadres van de gast. De medewerkers van de Tandartslijn maken voor de gast een afspraak bij een tandarts die binnen afzienbare tijd plek heeft. Houd er rekening mee dat een gast soms verder moet reizen of langer moet wachten op een tandartsafpraak.

Declareren van zorgkosten door zorgverleners

Alleen zorgverleners kunnen de kosten voor geleverde zorg rechtstreeks declareren bij het COA óf declareren bij INLIA, die de kosten vervolgens bij het COA declareert.

- Declareren bij het COA:

Zorgverleners kunnen facturen aanleveren via factuur@coa.nl. Facturen dienen op onderstaande manier te worden verstuurd:

- de factuur dient in PDF-format te worden gemaïld naar factuur@coa.nl;
- in één e-mail mogen meerdere facturen (meerdere PDF-bestanden) aangeleverd worden;
- de factuur en de bijbehorende bijlage(n) mogen niet in verschillende PDF-bestanden aangeleverd worden, maar samen in één PDF-bestand;
- in één PDF-bestand mogen niet meerdere facturen aangeleverd worden, m.a.w. één factuur per PDF-bestand;
- het PDF-bestand mag niet beveiligd zijn;
- er worden geen XML-bestanden meegestuurd met de PDF-bestanden (deze zorgen voor vertraging bij het inlezen van de PDF-bestanden);

Contactgegevens INLIAEmail: crisisopvang@inlia-projecten.nl

Algemeen nummer: 050-3138181

Noodnummer (buiten kantooruren): 0595-202030

- de datum van aanlevering via factuur@coa.nl is gelijk aan de factuurdatum die het COA hanteert v.w.b. de betaaltermijn van 30 dagen;
- herinneringen, aanmaningen en kopie facturen dienen te worden gemaild naar fahelpdesk@coa.nl.

Indien digitaal aanleveren niet mogelijk is, kunnen facturen per post worden verstuurd aan:

Centraal Orgaan opvang asielzoekers
T.a.v. Financiële Administratie
Postbus 30203
2500 GE DEN HAAG

Op de factuur dienen de volgende referenties vermeld te worden:

- Projectcode: CBD/0091-22
- Betreft: CNO-locatie (naam vermelden)

In specificatie bij de factuur vermelden: naam, geboortedatum, verstrekking, verstrekingsdatum en de kosten.

- Declareren bij INLIA:

Zorgverleners kunnen de kosten voor geleverde zorg ook declareren bij INLIA. Hiervoor kunnen zij facturen van gemaakte kosten opsturen naar COD@inlia-projecten.nl. INLIA zal deze kosten dan zelf vergoeden aan de zorgverlener en vervolgens declareren bij het COA.

Tips van andere locaties

Organisatie

Om de verschillende zaken die georganiseerd moeten worden te verdelen onder de betrokken vrijwilligers heeft een van locaties die al opvang heeft geleverd gewerkt met kernteams en subteams. Zij hebben gekozen voor de structuur van een kernteam met taak-coördinatoren (portefeuilles) en daaronder verschillende subteams die als werkgroepen een bepaald thema oppakten. De teams werden bemenst door vrijwilligers en aangestuurd door de kernteamleden. Op deze manier hielden zij als kerngroep overzicht over het geheel en door de portefeuilles verdeelden ze de werklast onderling.

Werving vrijwilligers

Een van de locaties is voor de werving van vrijwilligers gestart met een WhatsApp-groep waar mensen zich via een aanmeldlink en QR-code voor konden aanmelden. Deze link en code hebben zij verspreid onder de gemeente (bijv. op de beamer tijdens de diensten en via de Scipio-app) en de QR stond ook op de brief aan de buurt. Zo werden in korte tijd veel mensen lid van hun vrijwilligersgroep.

Communicatie

Zorg dat er goede communicatie is, niet alleen tussen de gasten en betrokken vrijwilligers maar ook tussen de vrijwilligers onderling. Zorg bijvoorbeeld dat vrijwilligers elkaars contactgegevens hebben. En dat er afspraken worden gemaakt over wie zij, naast INLIA, kunnen bereiken in geval van nood. Daarnaast is het verstandig om te werken met een logboek en overdracht op locatie, zodat vrijwilligers die elkaar aflossen weten of er zaken zijn die zij moeten oppakken of in de gaten moeten houden.

Ontvangst

Bij aankomst zijn gasten soms moe en niet enthousiast, wees daar op voorbereid.

Sommige personen zijn getraumatiseerd door hun verleden/vlucht. Realiseer je dat wij in Nederland een vrij directe manier van communiceren hebben, die niet altijd goed valt bij mensen uit andere culturen.

Bij aankomst hebben de gasten soms veel honger, dus zorg ervoor dat er voldoende eten en drinken klaarstaat bij de ontvangst.

Flexibiliteit

Als er op dag één een aantal gasten komt, betekent dit niet dat dit de groep is voor de komende weken. Soms moet er iemand weg om medische redenen, iemand kan terecht bij familie, iemand gaat en komt niet terug... Er zijn weer lege bedden en die gaan weer gevuld worden met andere gasten. Zolang je als kerk opvang aanbiedt, kunnen deze wisselingen plaatsvinden en dat vraagt flexibiliteit van de betrokken vrijwilligers en andere gasten.

Bijlagen

Bijlage 1: Informatiebrief voor de omgeving (voorbeeldbrief)

Geachte heer, mevrouw,

Met deze brief informeren wij u over het tijdelijke verblijf van dakloze vluchtelingen in een (kerk)gebouw in uw omgeving. Het gaat om asielzoekers die zich hebben gemeld bij het Aanmeldcentrum Ter Apel, maar die nog niet door het COA kunnen worden opgevangen.

Vanwege het gebrek aan doorstroom in de asielketen is er capaciteitsgebrek bij het COA. Daarom verbleven er afgelopen zomer wekenlang honderden asielzoekers op het grasveld voor het aanmeldcentrum - ongetwijfeld heeft u berichten in de media daarover gezien.

De staatssecretaris van Justitie & Veiligheid Eric van der Burg, de voorzitter van de Veiligheidsregio Groningen burgemeester Koen Schuiling, de burgemeester van de gemeente Westerwolde (waarin Ter Apel ligt) Jaap Velema en de voorzitter van het Veiligheidsberaad, burgemeester Bruls van Nijmegen, hebben allemaal herhaaldelijk alle gemeenten in Nederland opgeroepen om het COA te helpen crisisnoodopvangplekken te vinden. Zo worden asielzoekers zelfs tijdelijk opgevangen in sporthallen en paviljoententen.

Op zondag 28 augustus 2022 kreeg INLIA een dringende vraag om hulp, omdat het de overheid nog steeds niet lukte voor iedereen bij het Aanmeldcentrum onderdak te regelen, terwijl o.m. de Inspectie voor Gezondheidszorg en Jeugd inmiddels alarm had geslagen in verband met de onhygiënische leefomstandigheden in Ter Apel.

Sinds dat weekend worden daarom op tientallen plekken in het hele land asielzoekers opgevangen (mannen, vrouwen en kinderen). Zij worden begeleid door professionele medewerkers van INLIA maar vooral ook door inmiddels al meer dan 2.000 vrijwilligers uit diverse kerkgemeenschappen. Deze opvang vindt plaats in afstemming met het COA en het Ministerie van Justitie & Veiligheid.

Wij zijn ons er zeer van bewust dat de opvang een overheidsverantwoordelijkheid is, maar we kunnen de nood van mensen die er is niet negeren. We streven ernaar de asielzoekers onderdak te bieden totdat het COA door het openen van nieuwe (nood)opvanglocaties voldoende capaciteit heeft gecreëerd, zodat niemand meer op straat hoeft te overnachten.

Meer informatie:

Als u naar aanleiding van deze brief vragen heeft kunt u bellen met INLIA, tel 050-3138181 of een mail sturen aan crisisopvang@inlia-projecten.nl.

Met dank voor uw aandacht en vriendelijke groet,

John W R van Tilborg,
Directeur

INLIA

Jacobijnerstraat 5
9712 HZ GRONINGEN
T 050-3138181
E info@inlia-foundations.nl
W www.inlia.nl

Bijlage 2: Meldbrief gemeente (voorbeeldbrief)

Geachte burgemeester ...,

Hierbij willen wij u informeren dat wij als ... vanaf heden een tijdelijke opvanglocatie in gebruik hebben genomen in ... voor dakloze asielzoekers uit Ter Apel. Het betreft de groep asielzoekers voor wie INLIA met het COA afspraken heeft gemaakt om hen opvang te bieden.

De opvang vindt plaats op het adres Op dit adres worden vanaf heden ... opgevangen. *[omschrijf hier het aantal personen dat wordt opgevangen, de samenstelling van de groep, de nationaliteit van de opgevangen personen en in het geval van minderjarigen de leeftijd van de personen]*.

De locatie aan ... betreft *[omschrijf hier de ruimte waar de personen zullen worden opgevangen]*. In deze ... zijn de benodigde brandveiligheidsmaatregelen getroffen middels het plaatsen van voldoende brandmelders, brandblussers en branddekens. *[aanpassen aan daadwerkelijke situatie]*.

De mensen die vanaf heden worden opgevangen, worden waar nodig ondersteund door vrijwilligers uit de omgeving. Daarnaast biedt INLIA professionele 24-uurs ondersteuning aan de locatie en haar vrijwilligers en zorgt INLIA ervoor dat de personen die worden opgevangen zijn aangemeld voor medische zorg en ondersteuning door het GZA.

De omgeving is inmiddels geïnformeerd middels bijgaande informatiebrief. *[informatiebrief bijvoegen aan de mail]*.

Mocht u nog vragen hebben, dan vernemen wij dit graag.

Met vriendelijke groet,

...

Contactgegevens INLIAEmail: crisisopvang@inlia-projecten.nl

Algemeen nummer: 050-3138181

Noodnummer (buiten kantooruren): 0595-202030

Bijlage 3: Registratieformulier INLIA

Naam :

Geboortedatum :

Land van herkomst :

V-nummer :

Mobiel telefoonnummer :

Spreektaal / -talen :

Aanwezige familieleden :
(Naam en contactgegevens)Overige familieleden in NL :
(Naam en contactgegevens)

Medische bijzonderheden :

Medicatie :

Datum :

Geregistreerd door :

Bijlage 4: Ontvangstformulier leefgeld

Crisisopvang leefgelden

Middels onderstaande handtekening, verklaar ik,

de heer/mevrouw :

V-nummer :

dat

- ik een leefgeldvergoeding heb ontvangen á € ... voor week ... van het jaar 2023;
- ik aan dit bedrag geen rechten kan ontlennen.

Plaats:

(handtekening).....

Bijlage 5: Huisregels – Nederlands (conceptversie)

1. De volgende huisregels zijn voor alle gasten van toepassing en dienen dus ook door u te worden nageleefd en voor akkoord te worden ondertekend.
2. Gasten mogen geen problemen of overlast veroorzaken en dienen zich correct en respectvol te gedragen ten aanzien van elkaar alsook ten aanzien van de medewerkers en vrijwilligers. Ook het gedrag buiten de opvanglocatie dient respectvol en zonder overlast te zijn.
3. Van 22:00 tot 07:00 uur is er rust in het hele gebouw.
4. Er mag in het gehele gebouw niet worden gerookt. Op het terrein buiten mag er gerookt worden, behalve voor de ingang van de opvang. Sigaretten en ander afval dient in de daarvoor bestemde afvalbakken gegooid te worden.
5. Gebruik – alsook bezit – van drugs, alcohol, wapens of andere middelen die het bewustzijn beïnvloeden zijn volstrekt verboden! Ook onder invloed zijn op locatie is strikt verboden. (Met uitzondering van medisch voorgeschreven middelen, dan wel normale middelen die in de gewone winkel legaal te koop zijn) INLIA ziet toe en handhaaft hier op. Bij het niet naleven van dit verbod, zullen consequenties volgen en wordt uw opvang mogelijk beëindigd.
6. Indien u niet weet of iets wel of niet mag, dient u altijd eerst te overleggen met de medewerkers van INLIA of vrijwilligers op locatie.

Akkoord :

Naam :

Bijlage 6: Huisregels – Engels

1. The following house rules apply to all guests and should be followed and signed for agreement by you as well.
2. Guests should not cause problems or inconvenience; they are to behave correctly and respectfully towards each other as well as towards INLIA staff. Behaviour outside the accommodation should also be respectful and without inconvenience towards others.
3. From 10 o'clock at night until 7 o'clock in the morning it will be quiet in the whole building.
4. The entire building is smoke free. You may smoke outside, except in front of the entrance of the building. Cigarette butts and other trash should be thrown in the waste bins.
5. Use and possession of weapons, alcohol, drugs and other mind-altering substances is strictly forbidden! (With the exception of medical prescriptions and over-the-counter medications which you can buy legally in a normal shop.) INLIA will maintain and enforce this rule. If you do not comply with this ban on alcohol, drugs etc., you will face consequences and your stay will possibly be terminated.
6. If you are in doubt whether certain things are allowed or not, you should always consult INLIA staff first.

Signature for agreement:

Name:

Bijlage 7: Huisregels – Frans

1. Les règles suivants affectent tous les clients et par conséquent doivent aussi être appliqués par vous. Il vous faut aussi mettre votre signature sur ce formulère.
2. Les clients ne peuvent pas causer des problèmes ni de l'embarras. Il faut se comporter correctement et plein de respect réciproquement ainsi qu' envers les employés d'INLIA. Même le comportement hors du lieu de séjour doit être plein de respect sans causer de l'embarras.
3. A partir de 22.00 heures jusqu'à 7.00 heures il faut tenir le calme et le silence dans le bâtiment entier.
4. Dans tout le bâtiment il y a une défense de fumer. Dehors sur le terrain on peut fumer, à part devant l'entrée du lieu de séjour. Il faut déposer les cigarettes et d'autres déchets dans les poubelles destinées pour cela.
5. L'emploi ainsi que la possession de drogues, d'alcool, d'armes et d'autres moyens qui peuvent influencer la conscience est absolument défendu. (excepté les médicaments prescrits par un médecin, ainsi que les moyens qu'on peut acheter légalement dans un magasin normale) INLIA surveille et maintient strictement ce règle. Si on ne se tient pas à cette interdiction, il y aura des conséquences et possiblement votre séjour sera terminé.
6. Si vous vous demandez s'il est permis de faire quelque chose -oui ou non?- il faut tout d'abord consulter les employés d'INLIA sur l'affaire.

D' accord :

Nom :

Bijlage 8: Huisregels – Farsi

خطوط

1. قوانین خانگی بعدی برای همه مهمانان در نظر گرفته شده است و پس شما هم ملزم هستید این قوانین را رعایت کنید و برای تایید آنها زیر این قوانین را امضا می کنید.
2. مهمانان اجازه ندارند تا مشکل و ناراحتی ایجاد کنند و موظف هستند تا رفتار درست و مودبانه ای در مقابل یکدیگر و در مقابل کارمندان و نیروهای داوطلب داشته باشند. همینطور رفتارشان در بیرون از محل اقامتگاه باید مودبانه باشد و باعث ایجاد مزاحمت نشود.
3. از ساعت 22:00 شب تا 7:00 صبح زمان آرامش در ساختمان است.
4. استعمال دخانیات در کل ساختمان ممنوع است. در محوطه اجازه استفاده از دخانیات را دارید، بجز جلوی ورودی ساختمان. ته سیگارها و زباله های خود الزاما باید در سطل های آشغال مشخص شده و مناسب بریزید.
5. استفاده- در دسترس داشتن – مواد مخدر، نوشیدنی های الکلی، اسلحه و هر وسیله ای که بتواند روی آگاهی شما تاثیر بگذارد به شدیدترین وجهی ممنوع است! همینطور تحت تاثیر آنها بودن در محل شدیداً ممنوع می باشد. (به استثنای مواردی که به عنوان دارو تجویز و استفاده پزشکی دارد، همینطور داروهای معمولی که در مغازه ها به شکل قانونی فروخته میشوند) اینلیا بر این امر نظارت و اجرا می کند. عواقب رعایت نکردن این ممنوعیت ها می تواند به اقامت شما در این اقامتگاه پایان بخشد.
6. زمانی که شک دارید یا نمی دانید که موردی اجازه است یا اجازه نیست، همیشه می توانید اول با یک کارمند اینلیا در این مورد مشورت کنید.

تایید می کنم
نام و نام خانوادگی

امضا

Bijlage 9: Huisregels – Arabisch

قواعد دار الضيافة (البناء)

- ١) القواعد اللاحقة تنطبق على جميع الزوار ويجب ان يتم اتباعها وتوقيعها من قبلكم ايضا
- ٢) الضيوف يجب ان لا يتسببوا بأي مشاكل او مضايقات، و ان يتعاملوا باحترام وبشكل صحيح تجاه بعضهم البعض و تجاه الموظفين العاملين هنا في التصرفات خارج هذا البناء ايضا يجب ان تكون مبنية على الاحترام وخالية من الازعاج تجاه الاخرين. INLIA.
- ٣) من الساعة العاشرة ليلا " حتى الساعة صباحا" يجب ان يعم الهدوء في المبنى.
- ٤) يمنع التدخين في جميع ارجاء المبنى. تستطيع التدخين خارج المبنى، ولكن ليس امام المدخل. أعقاب السجائر وجميع انواع النفايات يجب رميها في سلة المهملات.
- ٥) يمنع منعاً باتاً " امتلاك او استعمال الاسلحة، الكحول او المخدرات (ما عدا الاشياء او الادوية التي يتم وصفها من خلال تقرير طبي) سوف تتبع تطبيق هذه القاعدة و اذا لم يتم الالتزام بها عليك تحمل كافة المسؤوليات اللاحقة والعواقب بسبب هذه المخالفة ومن INLIA ادارة المبنى الممكن ان يتم انهاء اقامتك هنا.
- اولا . INLIA) اذا كان لديك اي شك في بعض الاشياء اذا كانت مسموح بها ام لا، يجب ان تستشير القائمين على العمل هنا في

توقيع على الاتفاقية.....

•

Contactgegevens INLIA

Email: crisisopvang@inlia-projecten.nl

Algemeen nummer: 050-3138181

Noodnummer (buiten kantooruren): 0595-202030

Bijlage 10: Aantekeningen